



Bank Resona Perdania

会社概要

COMPANY PROFILE



**Continuous
Improvement**
Reaching a Finer Excellence

目次

Table of Contents

ご挨拶 Greetings	4
りそなプルダニア銀行の強み Strength of Bank Resona Perdania	6
りそなプルダニア銀行概要 Bank Resona Perdania Overview	8
りそなインドネシアファイナンス概要 Resona Indonesia Finance Overview	9
店舗一覧 Office Network Map	10



◇ ご挨拶 Greetings



ICHIRO HIRAMATSU
Presiden Direktur/President Director

りそなブルダニア銀行は1958年2月に創業し、お取引先の皆さまとインドネシアの皆さまに支えられ、64年以上もの歴史を重ねることができました。時代の移り変わりとともに、お客さまのニーズも多様化しています。皆さまのご要望の一つひとつにきめ細かくお応えし、これからも安心してお取引頂ける金融サービスの提供に全力を注いでまいります。りそなブルダニア銀行は全社員の総力を結集し、一層の努力に励んでまいります。今後とも皆さまのご愛顧とご支援をよろしくお願い申し上げます。

Bank Resona Perdania officially started the operation in February 1958 and with continuous support from the customers and people of Indonesia, we succeeded through the journey for over 64 years in Indonesian Banking Industry. With the times change and the industry demands which increasingly complex and competitive, the needs of the customers would diversify in various ways. We will devote ourselves give commitment to customers by providing reliable financial services to meet the customer needs and we will put the effort to serve you better. We are more than grateful to have support and trust from all stakeholders especially the loyal customers of Bank Resona Perdania.

社長 平松 一郎

President Director

Ichiro Hiramatsu





りそなプルダニア銀行は
お客様のインドネシア
ビジネスをフルバンキングで
サポートさせていただきます

**Bank Resona Perdania
support your business
in Indonesia with full
banking services.**

こんな時にご相談ください
Please contact us in any case:



現地のパートナー探しに不安
Looking for local partners



工場を建設したい
Constructing a production plant



会社設立の手続きがわからない
Seeking procedure of company establishment



現地での運転資金・設備資金
Need working capital and investment loan



販路拡大を考えている
Consider to expand sales channel



日本人の担当に相談したい
Need advises from Japanese representatives

インドネシアは、日系企業にとって重要な海外生産拠点であるとともに、世界第4位の人口（約2億6千万人）を誇る有望なマーケットでもあります。りそなプルダニア銀行では、現地通貨建・外貨建のファイナンスニーズや、販路の拡大・仕入ルートの拡大のための現地企業のご紹介、戦略的な合併パートナーのご紹介等、お客様のあらゆるご要望にお応えします。

Indonesia is an important overseas production base and also a huge potential market for Japanese companies with the fourth largest population in the world (approximately 260 million). Bank Resona Perdania provide financial services either in local currency or foreign currencies, support the customers to expand the sales channel or purchase route by introducing the local customers, and are able to introduce strategic joint venture partners. Besides, we try our best to respond every request from the customers.

りそなプルダニア銀行の強み Strength of Bank Resona Perdania



歴史と伝統

History and Tradition

りそなプルダニア銀行は日本とインドネシアが国交を樹立した1958年に創業しました。以後64年以上、多数のインドネシアのローカル企業、日系企業のお客さまとお取引頂いております。現在約1,000社のお客さまの割合はローカル企業と日系企業がそれぞれ約50%となっております。

Bank Resona Perdania officially started the operation in 1958 when Japan and Indonesia entered into the diplomatic relations. More over 64 years, we have built relationship with many Indonesian local companies and Japanese companies as well. Currently, we have around 1,000 customers consist of same composition in local companies and Japanese companies.



さまざまな資金ニーズにお応えしたご融資

Loans to Support Various Funding Needs

弊社は運転資金・設備資金に加え、不動産担保を活用したご融資、国際協力銀行(JBIC)との協調によるご融資の実績を有しております。保証状(BOND)、輸入信用状(L/C)の発行の他、子会社のりそなインドネシアファイナンスによるリースでの資金調達のご相談も承っております。

We support the customers by providing various types of loans, working capital loan and investment loan with real estate collateral, loan facility collaborating with Japan Bank for International Cooperation (JBIC) and etc. Beside loans, we provide the issuance of guarantee letter (BOND), letters of credit (L/C), and for the leasing needs, we have the subsidiary company Resona Indonesia Finance.





きめ細かいサービス

Face to Face Services

お客様のインドネシア進出にあたり、会社設立のご相談、監査法人、弁護士、人材派遣会社、不動産仲介業者等のご紹介を通じ、きめ細かいサポートをさせていただきます。詳細な内容までご相談いただけるように、日系企業のお客様は邦人駐在員が担当させていただきます。

To support the customers business in Indonesia, we have excellent networks with various professionals and enable to introduce such as adviser for company establishment, audit firms, attorney, temporary staffing company, real estate agent, and etc. Our Japanese representatives will be a person in charge for Japanese customers and will serve you in any detail contents face to face.



幅広いネットワーク

Branches Network

ジャカルタの本店をはじめ、バンドン、スラバヤの2カ所に支店を開設しております。また、日系企業が集積するジャカルタ近郊の工業団地に4カ所の出張所を展開しております。都市部へのアクセスが難しいお客様にとっても、各出張所にてご預金・お振込み・ご両替をご利用いただけます。

Jakarta Head Office is our main office, we also have branches in Bandung and Surabaya. In addition, we have 4 sub-branches located in the industrial park area near Jakarta where many Japanese companies are located. Even for customers who have difficulty accessing urban area, our branches and sub-branches could serve you in doing the transactions of deposit, transfer and currency exchange.



りそなブルダニア銀行概要

Bank Resona Perdania Overview



会社名
りそなブルダニア銀行

Company Name
PT Bank Resona Perdania



代表者
平松一郎

President Director
Ichiro Hiramatsu



創業
1958年2月1日

Date of Operation Started
February 1st, 1958



主要株主
りそな銀行 (48.44%)
横浜銀行 (30.00%)
大同生命保険 (14.90%)
ジャフコ グループ (5.08%)
その他 (1.58%)

Share Ownership
Resona Bank (48.44%)
The Bank of Yokohama (30.00%)
Daido Life Insurance Company (14.90%)
JAFCO Group (5.08%)
Others (1.58%)



業務内容
銀行業(フルバンキング)
預金・融資・外国為替・輸出入
・銀行保証・貸金庫
インターネットバンキング
・その他サービス

Business Content
Banking (Full Bank Service)
Deposit, Loan, Foreign Exchange,
Export, Import, Bank Guarantee,
Safe-Deposit Box, Internet Banking,
Other Services



資本金
405,000,000,000ルピア

Paid-Up Capital
IDR405,000,000,000



従業員
303名

Employee
303 people



ウェブサイト
www.perdania.co.id

Website
www.perdania.co.id



連絡先
電話 : +62-21-570-1958
Fax : +62-21-570-1936

Contact Information
Tel : +62-21-570-1958
Fax : +62-21-570-1936



りそなインドネシアファイナンス概要

Resona Indonesia Finance Overview

会社名

りそなインドネシアファイナンス

Company Name

PT Resona Indonesia Finance

代表者

西森潤

President Director

Jun Nishimori

設立

1984年8月15日

Establishment

August 15th, 1984

主要株主

りそなブルダニア銀行

Major Shareholder

PT Bank Resona Perdania

業務内容

リース業務全般

Business Content

Leasing Operation in General

リース対象資産	工場内設備 会社保有車 トラック等	Lease Target Asset	In-Plant Facilities Company Owned Car Truck etc.
---------	-------------------------	--------------------------	--

資本金

25,000,000,000ルピア

Paid-Up Capital

IDR25,000,000,000

本社所在地

Wisma GKBI, Suite 2702
Jl. Jend. Sudirman No. 28
Bendungan Hilir, Tanah Abang
Jakarta Pusat 10210

Head Office

Wisma GKBI, Suite 2702
Jl. Jend. Sudirman No. 28
Bendungan Hilir, Tanah Abang
Jakarta Pusat 10210

連絡先

電話 : +62-21-570-1956
Fax : +62-21-570-1961

Contact Information

Tel : +62-21-570-1956
Fax : +62-21-570-1961



◆ 店舗一覧 Office Network Map



ジャカルタ本店 Jakarta

Wisma GKBI, Suite UG02, 2501 & 2701,
Jl. Jend. Sudirman No. 28, Bundangan Hilir,
Tanah Abang, Jakarta Pusat 10210
Tel. : (+62 21) 570 1958
Fax. : (+62 21) 570 1936

支店 Branch



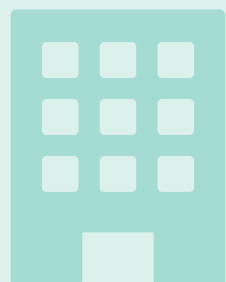
スラバヤ支店 Surabaya

3rd Floor, Plaza BRI, Suite 305
Jl. Jend. Basuki Rahmat No. 122
Surabaya 60271
East Java - Indonesia
Tel. : (+62 31) 535 5858
Fax. : (+62 31) 535 2007

バンドン支店 Bandung

2nd Floor, Wisma Bumiputera
Suite 204-205
Jl. Asia Afrika No. 141-149
Bandung 40112
West Java - Indonesia
Tel. : (+62 22) 424 1742
Fax. : (+62 22) 424 1207

出張所 Sub-Branch



チカラン出張所 Cikarang

2nd Floor, EJIP Center Building
EJIP Industrial Park, Plot 3A
South Cikarang Bekasi 17550
West Java - Indonesia
Tel. : (+62 21) 897 4940
Fax. : (+62 21) 897 4941

MM2100出張所 MM2100

BeFa Square Unit G-B G Floor,
MM2100 Industrial Town,
West Cikarang, Bekasi 17842,
West Java, Indonesia
Tel. : (+62 21) 8998 2151
Fax. : (+62 21) 8998 2943

カラワン出張所 Karawang

1st Floor, Graha KIIC Jl. Permata
Raya Lot C-1B KIIC Industrial Park
Karawang 41361
West Java - Indonesia
Tel. : (+62 21) 8911 5020
Fax. : (+62 267) 647 347

デルタマス出張所 Deltamas

Kompleks Ruko Palais de Paris
Blok D No. 10
Perumahan Kota Deltamas,
Central Cikarang Bekasi 17530
West Java - Indonesia
Tel. : (+62 21) 2851 7930
Fax. : (+62 21) 2851 7928



Bank Resona Perdania

**Wisma GKBI
Suite UG02, 2501 & 2701
Jl. Jend. Sudirman No. 28
Bendungan Hilir, Tanah Abang,
Jakarta Pusat 10210**